

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 October 2007
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Португалии
при Организации Объединенных Наций от 17 октября
2007 года на имя Председателя Совета Безопасности**

С учетом того, что Европейский союз является одним из активнейших участников деятельности по миростроительству, сожалею о том, что стране, председательствующей в Европейском союзе, не было разрешено участвовать в обсуждении доклада Комиссии по миростроительству о работе ее первой сессии в соответствии с ранее поданной просьбой.

Кроме того, буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему, в котором излагается позиция Европейского союза по докладу Комиссии по миростроительству, в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Жуан Салгейру
Посол

Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций



Приложение к письму Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 17 октября 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности

Позиция Европейского союза в отношении обсуждения Советом Безопасности доклада Комиссии по миростроительству о работе ее первой сессии

Страны-кандидаты Турция и бывшая югославская Республика Македония*, страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания и Сербия, а также Республика Молдова, Украина, Грузия и Армения присоединяются к настоящему заявлению.

Европейский союз считает создание Комиссии по миростроительству одним из главных достижений процесса реформы Организации Объединенных Наций. Будучи создан для устранения недоработок в системе Организации Объединенных Наций в плане оказания помощи странам, пережившим конфликт, этот новый консультативный орган, наряду с Управлением по поддержке миростроительства и Фондом миростроительства, представляет собой нетрадиционную организационную структуру, в рамках которой заинтересованные правительства, международное сообщество и гражданское общество начали обсуждение ряда ключевых проблем миростроительства. Это стало возможным благодаря самоотверженным усилиям бывших председателей Организационного комитета, двух заместителей Председателя и двух председателей структур по конкретным странам. Мы хотели бы также поздравить посла Юкио Такасу с недавним назначением на должность Председателя Организационного комитета и пожелать ему успехов в выполнении его мандата.

Европейский союз считает, что, как указывается в докладах и Комиссии по миростроительству, и Фонда миростроительства, усилия по упрочению мира и ускорению развития должны основываться на потребностях и учитывать соображения самих пострадавших стран. Как показывает опыт, процесс, которым руководит сама страна и за который она несет ответственность, — это надежный ключ к успеху в деле миростроительства, а в конечном итоге и в деле установления устойчивого мира. Опыт также показывает, что всеохватывающий и недискриминационный процесс миростроительства — это единственно возможный путь к установлению совместных общенациональных приоритетов и созданию государственности, правильной увязке между собой реальных потребностей и внешней помощи и обеспечению неизменной согласованности между обязательствами и их выполнением. В этом смысле к данной работе важно привлечь все заинтересованные стороны, включая национальное гражданское общество, частный сектор, правительства, НПО и нынешних и потенциальных доноров. Тесная координация усилий Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и национальных игроков имеет важное значение для определения приоритетных задач, требующих решения, таких, как, например, благое управление, расширение возможностей молодежи, создание ра-

* Бывшая югославская Республика Македония остается участником процесса стабилизации и ассоциации.

бочих мест, поощрение и защита прав человека, гендерные вопросы, верховенство права и правосудия и реформа сектора безопасности.

Для того чтобы усилия по миростроительству носили планомерный характер, они должны контролироваться и отслеживаться при помощи количественных и качественных показателей на стратегическом уровне для оценки прогресса в достижении согласованных целей, принятия необходимых мер при возникновении угроз миру, повышения согласованности многоплановых усилий и контроля за выполнением взаимных обязательств национальными и международными игроками.

Другой важной задачей, решение которой позволит Комиссии повысить ценность своей работы и получить максимальную отдачу от нее, будет укрепление имиджа Комиссии на местах за счет более активной информационно-пропагандистской работы, а также более широкой рекламы. Кроме того, мы считаем, что Управление по поддержке миростроительства должно иметь в своем распоряжении достаточные ресурсы для того, чтобы и в дальнейшем эффективно поддерживать все более широкую деятельность Комиссии.

Европейский союз приветствует ту работу, которую Комиссия по миростроительству наладила в прошлом году в Сьерра-Леоне и Бурунди.

Мы высоко оцениваем активную работу всех заинтересованных сторон, внесших свой вклад в разработку Стратегических рамок миростроительства в Бурунди, и считаем их важным инструментом, дающим ориентиры для правительства Бурунди, Комиссии и всех партнеров в их совместной работе по миростроительству. Мы подчеркиваем важное значение механизма контроля и отслеживания, который в настоящее время разрабатывается Бурунди и Комиссией по миростроительству, с точки зрения возможностей для отслеживания прогресса в деятельности по миростроительству и достижении поставленных в этой области целей на регулярной основе.

Что касается Сьерра-Леоне, то мы считаем, что Комиссия по миростроительству внесла ценный вклад в мобилизацию международного общественного мнения, финансовую поддержку и содействие процессу упрочения мира в целом. ЕС готов и в дальнейшем оказывать помощь в доработке Соглашения по Сьерра-Леоне и создании инструментов для отслеживания прогресса.

Европейский союз отмечает важное значение стабильного и предсказуемого финансирования деятельности по миростроительству. Фонд миростроительства играет ключевую роль в предоставлении странам начальных финансовых средств для восстановления на раннем этапе. Государства — члены ЕС вносят свои взносы в этот фонд, и ЕС в своей совокупности является его крупнейшим донором. Важно добиться того, чтобы и новые страны получили право на финансовую поддержку из Фонда и чтобы процесс мобилизации ресурсов шел активнее для того, чтобы довести объем финансирования до 250 млн. долл. США и реально решить проблему дефицита средств в переходный период.

Европейский союз считает, что Фонд миростроительства способен дать толчок усилиям в этой области, но долгосрочные финансовые средства должны все же поступать от многосторонних и двусторонних доноров. Сфера компетенции Фонда не должна пересекаться со сферами полномочий других существующих инструментов. Роль консультативной группы Фонда миростроительст-

ва может оказаться особенно полезной в плане предоставления рекомендаций относительно эффективного использования средств.

Как отмечается в обоих докладах, всем сторонам, участвующим в миростроительстве, необходимо с самого начала этого процесса объяснить разницу между Фондом миростроительства и Комиссией по миростроительству. Нам следует уделить дополнительное внимание вопросу о взаимосвязи между Комиссией и Фондом, в частности вопросу о последовательности их действий и тому, как увязать между собой краткосрочные мероприятия на раннем этапе с более долгосрочной стратегией.

Европейский союз положительно оценивает итоги первого года работы Комиссии по миростроительству. Кроме того, мы знаем о тех серьезных задачах, которые еще предстоит решить. Комиссия должна доказать свою способность приносить реальную пользу странам, попадающим в ее поле зрения. Кроме того, необходимо выработать эффективные рабочие процедуры, регулирующие взаимоотношения Комиссии с другими органами Организации Объединенных Наций. Следует укреплять связи Комиссии по миростроительству с Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и бреттон-вудскими учреждениями, и эти органы, в частности Совет Безопасности, должны шире использовать консультативные функции Комиссии. В этой связи мы приветствуем сегодняшние обсуждения и признательны за предоставленную Европейскому союзу возможность поучаствовать в них.

Во второй год своей работы Комиссия по миростроительству может заняться новыми странами. Как минимум одна страна уже выразила пожелание о том, чтобы ее включили в повестку дня Комиссии. Комиссия по миростроительству должна позаботиться о том, чтобы в ее распоряжении были достаточные людские ресурсы и возможности для работы с этими странами, а также критически осмыслить опыт работы в Бурунди и Сьерра-Леоне. Комиссия должна также продолжить изучение вопроса о подходящем моменте для свертывания и прекращения своей деятельности в той или иной стране.

В заключение ЕС хотел бы отметить, что он и в дальнейшем будет вносить конструктивный вклад в работу Комиссии по миростроительству. Мы готовы оказывать помощь Комиссии, с тем чтобы она добивалась положительных и поддающихся оценке результатов в тех регионах, где она работает. В этом контексте мы подчеркиваем важное значение предоставленного Европейскому сообществу как организации-донору постоянного приглашения для участия в заседаниях Комиссии по миростроительству и ожидаем окончательного ввода в действие механизма, обеспечивающего адекватное представительство, с учетом той важной роли, которую Европейский союз как международная структура играет в ряде переживших конфликт стран и регионов по всему миру, особенно в дипломатической и военной сферах и в области безопасности.